

<<纪伯伦散文诗经典>>

图书基本信息

书名：<<纪伯伦散文诗经典>>

13位ISBN编号：9787544710756

10位ISBN编号：7544710750

出版时间：2010-6

出版时间：译林出版社

作者：纪伯伦

页数：479

译者：李唯中

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<纪伯伦散文诗经典>>

前言

东方出了个纪伯伦（1883 - 1931），真是东方人的骄傲。

纪伯伦是世界级文化名人，他的精美散文诗誉满全球，只说一句“美文共欣赏，妙趣各自得”就够了，用不着写什么“序言”，笔者仅想把他的生平及著述概略介绍一下。

纪伯伦是“旅美派”作家中的杰出代表，被誉为“旅美文学家们的头号领袖”、“旅美文学的旗手和灵魂”。

他在诗歌、散文、小说的创作上不落窠臼，开一代文坛新风。

尤其值得称道的是他的散文诗创作，达到了炉火纯青的境界，不仅当时的“旅美派”作家中无人能比，就是当今阿拉伯文坛上也很少有人堪与之相提并论。

他不仅在用母语阿拉伯语创作上取得了可观的成就，还用英文写下了数部传世佳作，轰动了美国，传遍西方和东方。

他虽不曾得过什么奖，但他在世界文坛上重要的一席之地无可争议。

他用英文写的散文诗代表作《先知》，被称为“小圣经”。

据统计，它已被译成五十六种文字，发行量超过七百万册。

近日获悉，仅在新加坡的一家书店里，就有十二种《先知》中译本同时发售。

在中国，纪伯伦的作品是仅次于《一千零一夜》的阿拉伯文学第二大畅销书，在大中学生和高级知识分子里拥有众多读者。

纪伯伦的作品独具风韵。

他的文笔轻柔、凝练、隽秀，宛如行云流水；语词清新、奇异、俏丽，色彩斑斓夺目；哲理寓意深邃，比喻别致生动，想象力无比丰富；加上那富有神秘格调的天启预言式语句，还有铿锵有力的音乐节奏感、运动跳跃感，构成了世人公认的热烈、清秀、绚丽的独特风格，被世人誉之为“纪伯伦风格”。

<<纪伯伦散文诗经典>>

内容概要

《纪伯伦散文诗》精选了纪伯伦的14部散文诗集，分别为《先知》、《先知园》、《沙与沫》、《情与思》、《音乐短章》、《泪与笑》、《疯人》、《暴风集》、《先驱者》、《珍趣篇》、《人子耶稣》、《大地之神》、《流浪者》、《佚文集》。

这些经典诗作代表了纪伯伦最高的文学成就。

纪伯伦堪称黎巴嫩最杰出的、享有世界声誉的作家，阿拉伯现代文学复兴运动的先驱之一，阿拉伯现代小说和散文的主要奠基者，是与泰戈尔比肩的东方文学大师。

<<纪伯伦散文诗经典>>

书籍目录

泪与笑泪与笑——小引爱的生命一个传说在死人城诗人的死是生美人鱼灵魂笑与泪梦美火书废墟之间梦幻昔与今灵魂啊，求你怜悯寡母与孤儿世代与民族美神宝座前睿智来访一位朋友的轶事现实与幻想之间致我的穷朋友田野上的哭声茅屋与宫殿两个婴儿旅美派诗人在日光下展望未来幻想女王非难者啊爱情秘语罪犯情侣幸福之家过去的城相会胸中的隐秘盲目力量两种死在岁月游戏场上我的朋友情话哑畜生和平诗人我的生日孩童耶稣灵魂谈心风啊情郎归来死之美组歌诗人之声结束语暴风集掘墓人奴隶主义被囚禁的君王十字架上的耶稣庙门上夜啊神女自尽之前同胞们我们与你们神子与猴孙黑夜与黎明之间麻醉药与手术刀金玉其外梦景黑夜里龇齿节日的夜巨人亲人之死民族与民族性自知之明暴风魔鬼苏尔班诗人巴勒贝克口蜜腹剑披风后面雄心壮志紫罗兰诗人言语与夸夸其谈者珍趣篇外壳与内核硕果压魂一捧岸沙雾中之船七个阶段灵魂告诫我你们有你们的黎巴嫩，我有我的黎巴嫩你们有你们的思想，我有我的思想你们有你们的语言，我有我的语言大地昨天今天明天完美独立与红毡帽致大地更大的海洋史上无此年伊本西那及其长诗安萨里乔治泽丹阿拉伯语的前途伊本法里德新时代寂寞与孤单有高柱的依赖姆人无声的忧愁施舍友谊坟墓诉苦格言与忠告先知船的到来论爱论婚姻论孩子论施舍论饮食论劳作论悲欢论房舍论衣服论买卖论罪与罚论法律论自由论理智与热情论痛苦论自知论传授论友谊论说话论时间论善与恶论祈祷论逸乐论美论宗教论死亡道别先知花园==四五六七八九上十一十二三十四十五十六疯子我怎样成了疯子？

上帝喂，我的朋友稻草人梦游母女两个修道士聪明的狗有求必应七个自身公正狐狸聪明的国王宏愿新乐趣另一种语言石榴两只笼子三只蚂蚁掘墓人神庙台阶上圣城善神与恶神败中有胜夜神与疯子面孔被钉在十字架上的耶稣天文学家最大的渴望小草与秋叶眼睛两个学者当我的忧愁诞生时当我的欢乐诞生时完美世界沙与沫沙与沫音乐短篇音乐纳哈万德伊斯法罕萨巴莱斯德译后记

<<纪伯伦散文诗经典>>

章节摘录

一个传说 在那条河畔，椰子树和柳树树荫下，坐着一个农夫的儿子，静静地凝视着淙淙流淌的河水。

这个青年自幼长在田间，那里的一切都在谈情说爱：树枝条相互拥抱，花儿彼此依偎，鸟雀对歌争鸣。

整个大自然都令人精神振奋，赏心悦目。

这青年才二十岁，昨天在清泉边看见一位姑娘坐在众少女中间，一眼便爱上了她，正所谓一见钟情。时隔不久，小伙子得知那姑娘是位公主，于是自我埋怨起来，连声责备自己；但是，白责并未使自己的心放弃那种爱情，久未见面也未能使他的精神脱离现实。

人在自己的心与神之间，就像处于南风和北风之间的柔软枝条，摇摇晃晃。

青年凝神注视，但见紫罗兰花生长在延龄菊旁边，随之听到夜莺与乌乙鸟低声交谈，于是情不自禁，深感孤独，哭了起来。

小伙子深深陷于相思的几个时辰，在他的眼前就像幻影一样闪过。

他的情感与眼泪同时溢出，不禁说道：“啊，这是爱情在戏弄我呀！”

爱情把我当做笑柄，把我引向那样一个地方：在那里，希望被当做耻辱，意愿被视为下贱。

我所崇拜的爱神，已经把我的心高高举上王宫，却把我的地位降低到农家茅舍，又将我的灵魂引向一位美丽的仙女，然而那仙女不仅被无数男子包围着，而且享受着崇高尊荣……爱神哪，我完全顺从你，你要我做什么？

我曾跟随你步上火路，受尽烈焰燎烤。

我睁开眼睛，看到的却是一片黑暗；我张口说话，说出的全是悲伤。

爱神啊，思念之情怀着强烈的精神饥渴将我紧紧拥抱；这种饥渴得不到情人的亲吻，它是决不会消退的。

爱神啊，我是个弱者，而你是强者，为何还要与我争高低？

你公正大度，我是个无辜者，你为什么还要欺负我？

你是我的唯一支持者，为什么还要贬损我的尊严？

你是我的依靠，为什么抛弃我？

假若我的血未按你的意愿流淌，你可以泼掉它；如果我的双脚没有行进在你的路上，你可以让它瘫痪。

你尽可信意对待我的躯体，但切请让我的心灵在你羽翼下饱尝这静宜田园中的美丽风光和欢乐……千条溪水都向着自己的恋人——大海——流淌；万朵鲜花均朝着它们的情侣——阳光——微笑；天上乌云总是冲着它们的追求者——谷地——降雨。

而我的心事，溪水不理睬，花儿听不到，乌云摸不着。

我独自受苦难，孤处恋情中，远离心上人；她既不想让我成为她的父王军中的普通一兵，也不愿意让我做她宫中的一名仆佣。

”说到这里，青年沉默片刻，仿佛想向河水的哗啦流淌声和树叶的沙沙响声学些词语。

然后又说：“你，我不敢直呼姓名的人儿，与我隔着庄严幕幔、雄伟高墙的人儿啊，我那只有在绝对平等的天国才能相见的仙女，利剑听你使唤，万众在你面前俯首，钱粮库及寺院的大门为你洞开！”

你占据了一颗爱神敬重的心，你奴役了一个主神推崇的灵魂，你迷住了昨天还在这田中自由劳作的人；如今，他已变成了戴着爱情枷锁的俘虏。

美丽的姑娘，我看到了你，方才才知道我为什么来到了这个世界。

当我知道你的地位高，同时看到自己的低贱时，便晓得主那里藏着不为人知的秘密，同时也知晓了把灵魂送往爱情不受人类法律约束的地方的必由途径。

当我看到你的眼睛时，我相信这种生活就是天堂，而天堂的门就是人的心扉。

当我看到你的高贵与我的低微就像巨人与雄狮相互搏斗时，深知这块土地已不再是我的故乡。

当我看见你坐在你的女友们当中就像玫瑰花居于香草中间时，我猜想我的梦中新娘已经化为肉身，变

<<纪伯伦散文诗经典>>

成了像我一样的人。

当我洞悉到你父王的非凡尊贵之时，我意识到要采摘玫瑰花必定会碰到利刺，它会刺得手指流血；甜梦收集起来的一切，会被苏醒驱散……” 这时，青年站起身来，心灰意冷、悲伤失意地朝清泉走去，边走边说：“死神哪，救救我吧！

芒刺扼杀鲜花的大地已不适于居住。

快使我挣脱爱神被逐出王位、高贵威严取而代之的岁月吧！

死神啊，快来救救我吧！

永恒天国比这个世界更适合情侣相会。

死神呀，我在那里等着我的意中人，我将在那里与她相见。

” 青年行至清泉旁时，天色已近黄昏，夕阳开始从田野上收起自己那金黄色的饰带。

他坐下来，禁不住泪水簌簌下落，直淌入公主留下的脚印深处，只见他的头低垂在自己的胸脯上，仿佛在全力阻止自己的心从胸中掉出来似的。

就在那一时刻，柳树后出现了一位姑娘。

她长长的裙尾拖在草地上，旋即她在青年的身边停下了脚步，伸出丝绸般光滑柔润的手，抚摩着青年的头。

青年抬头望了姑娘一眼，只见他目光蒙眬，像是梦中人刚刚被晨光唤醒。

眼见站在自己跟前的正是那位公主，青年急忙双膝下跪，酷似摩西看见面前的丛林燃烧时的情形。

他想说话，不期周身颤抖，泪水模糊了双眼，张口结舌，一句话也说不出。

随后，姑娘紧紧搂住青年，先吻他的双唇，再吻他那淌着热泪的眼睛，继而用比芦笛还柔美的声音说：“亲爱的，我在梦中见到了你，我在孤独寂寞中看到了你的面容。

你就是我失去的那位心灵伴侣。

你就是我命中注定要到这个世界来时，与我分离的那绝美的另一半。

亲爱的，我是秘密来与你相会的。

看哪，你现在就在我的怀里，你不要失望，不要悲伤，不要急躁！

我丢下了父王的荣华富贵，特意来跟随你到遥远的地方去，与你共饮生死甘苦。

亲爱的，起来吧！

让我们到远离人世的遥远荒野去吧！

” 情侣双双走进林间，夜幕遮掩了两人的身影。

国王的暴虐对他俩无可奈何，焉在乎黑暗中的幽灵。

在王国的边境地带，国王的侦探找到了两具人的尸骨，其中一具脖颈骨上还挂着一根金项链。

两具尸骨旁有一块石头，上面刻着这样的字迹： 爱神将我们结合，谁能将我们分开？

死神将我们召去，谁能将我们追回？

<<纪伯伦散文诗经典>>

编辑推荐

纪伯伦是黎巴嫩最杰出的、享有世界声誉的作家，是与泰戈尔并肩的东方文学大师，代表作有《先知》、《泪与笑》、《先驱者》、《沙与沫》等。

中国现代著名作家冰心、茅盾十分推崇纪伯伦的散文诗，曾在20世纪20年代便将其作品翻译成中文。冰心曾称纪伯伦散文诗中“满含着东方气息的超妙的哲理和流丽的文词，予我以极深的印象！”

” 本书为其散文诗作品集。

<<纪伯伦散文诗经典>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>